



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau
Québec**

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division
LEFTD - HS Division
140, O'Connor Street/
140, rue O'Connor,
East Tower, 4th Floor/
Tour Est, 4e étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Programme de prix de long service	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HS-19AWRD/A	Date 2019-07-11
Client Reference No. - N° de référence du client E60HS-19AWRD	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier hs651.E60HS-19AWRD	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SHS-651-77311	
Date of Original Request for Standing Offer 2019-06-17	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-29	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vallejo, Veronica	Buyer Id - Id de l'acheteur hs651
Telephone No. - N° de téléphone (613) 297-3978 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SEE HEREIN	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

RÉVISION 003

Cette révision est effectuée afin de publier l'appendice A5 - Répartition détaillée des points des Critères techniques cotés - Programme de prix de long service et de retraite, l'appendice B3 - Répartition détaillée de points des Critères techniques cotés - Programme de prix instantanées et de modifier la Demande d'offres à commandes (DOC) comme suit :

1. PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, section 4.2 Méthode de sélection, 4.2.1 Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix, Programme de prix de long service et de retraite

SUPPRIMER : C. obtenir le nombre minimal de 497 points exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés. L'échelle de cotation compte 710 points;

INSÉRER : C. obtenir le nombre minimal de 422.10 points exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés. L'échelle de cotation compte 603 points;

2. PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, section 4.2 Méthode de sélection, 4.2.1 Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix, Programme de prix instantanés

SUPPRIMER : C. obtenir le nombre minimal de 442.40 points exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés. L'échelle de cotation compte 632 points;

INSÉRER : C. obtenir le nombre minimal de 456.40 points exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés. L'échelle de cotation compte 652 points;

3. ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX – PROGRAMME DE PRIX DE LONG SERVICE ET DE RETRAITE, SECTION 5.0 LE PROGRAMME DE PRIX DE LONG SERVICE ET DE RETRAITE, 5.2 Prix de long service, 5.2.4 Long service – Certificats

SUPPRIMER : dans son intégralité.

INSÉRER : Tout récipiendaire dont le jalon de service est de 5 à 20 ans de service doit avoir le choix entre :

- une plaque perpétuelle, et/ou
- un certificat papier, et/ou
- un certificat électronique.

Tout récipiendaire dont le jalon de service est de 25 ans de service et plus doit avoir le choix entre :

- un ajout à la plaque perpétuelle, et/ou
- un certificat encadré, et/ou

- un certificat électronique.

Le papier du certificat, le design du cadre et le matériel doivent être approuvés par le BDPRH. La version électronique du certificat doit utiliser le même design que le certificat sous format papier et doit être fournie en haute résolution, en plus d'être fournie dans les formats les plus populaires, accessibles facilement et gratuitement.

Le certificat doit :

- mesurer 8½ pouces sur 11 pouces;
- être imprimée sur du papier de grande qualité et écologique;
- être encadré avec du bois durable, incluant une vitre et avoir un PDSF minimal de 45,00 \$ pour 25 ans et 30 ans de service et un PDSF de 75,00 \$ pour 35 années de service ou plus;
- comporter le nom du récipiendaire, le nombre d'années de services;
- comporter la signature du premier ministre et de l'administrateur général;
- comporter le mot-symbole « Canada » et la signature visuelle du gouvernement du Canada, conformément à la clause 4.1;
- fournir un élément de design différent pour chaque jalon de carrière représentant le nombre d'années de service;
- être personnalisée pour chaque récipiendaire;
- être offert dans des formats équivalents dans les deux langues officielles;
- être fourni dans la langue officielle choisie par le récipiendaire.

Des spécimens de signature du premier ministre et de l'administrateur général seront fournis à l'entrepreneur, qui sera responsable de les conserver en lieu sûr.

Sur demande, l'entrepreneur doit fournir une version en braille du certificat.

Si un récipiendaire est admissible à recevoir un certificat encadré, le certificat sera encadré sans verre, si une version en braille du certificat est demandée conformément à ce qui précède.

Si le gouvernement du Canada souhaite souligner un événement spécial ou une célébration, l'entrepreneur doit fournir, sur demande, le logo supplémentaire dans des versions physiques et électroniques, de façon à l'ajouter aux plaques perpétuelles ou aux certificats, sans frais supplémentaires au Canada.

4. APPENDICE A2 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS

SUPPRIMER : PRIX DE LONG SERVICE ET DE RETRAITE (Maximum de 710 points / Minimum de 497 points)

a) CADEAUX : Prix de long service (Maximum de 513 points / Minimum de 359.10 points)

INSÉRER : PRIX DE LONG SERVICE ET DE RETRAITE (Maximum de 603 points / Minimum de 422.10 points)

a) CADEAUX : Prix de long service (Maximum de 411 points / Minimum de 287.70 points)

5. APPENDICE A2 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS, Section e) CERTIFICATS : Prix de long service

SUPPRIMER : dans son intégralité.

INSÉRER : e) CERTIFICATS : Prix de long service (Maximum de 25 points / Minimum de 17,50 points)

Un (1) échantillon du certificat pour chacun des jalons de long service identifié conformément à la clause 5.2.4 de l'annexe A – Énoncé des travaux – Programme de prix de long service et de retraite doivent être fournis.

Pour les jalons de 25 et de 35 années de service, les certificats doivent être encadré avec un bois durable (REMARQUE : le choix final doit être approuvé par le BDPRH si l'offre est retenue).

Le nombre total de certificat qui seront évalués est sept (7) : quatre (4) doivent être en anglais et trois (3) doivent être en français.

Le nombre total de cadre qui seront évalués est deux (2) : un (1) pour 25 ans de service en anglais et un (1) pour 35 ans ou plus de service en français.

Un exemple de la version électronique du certificat doit être fourni en tant que description écrite qui indique les détails de la résolution et des formats à utiliser.

REMARQUE : Lorsque l'échantillon est identifié comme ayant un prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF), une lettre (sur du papier à en-tête) (une (1) copie papier et une (1) copie électronique) doit être présentée avec l'échantillon indiquant la valeur du PDSF de l'article.

Les échantillons de certificats pour les jalons de long service seront évalués en fonction des critères suivants :

Certificat :

- | | |
|--|----------------------|
| – Apparence (A) : l'apparence et la présentation générales | (Maximum de 1 point) |
| – Qualité du papier (Q) | (Maximum de 1 point) |
| – Type de papier (T) | (Maximum de 1 point) |

Cadre :

- | | |
|---|----------------------|
| – Type de cadre (C) | (Maximum de 1 point) |
| – Qualité du matériel pour le cadre (M) | (Maximum de 1 point) |

Échelle de cotation : 1 – Excellent; 0,75 – Bon; 0,50 – Modéré; 0,25 – Faible; 0 = Non respecté.

(Excellent = Satisfait ou dépasse toutes les attentes; Bon = Satisfait à la plupart des attentes; Modéré = Satisfait à certaines attentes; Faible = Satisfait à peine aux attentes; Non respecté = N'a pas satisfait aux attentes)

6. APPENDICE A2 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS, Section f) CERTIFICATS : Prix de retraite

SUPPRIMER : dans son intégralité.

INSÉRER : **f) CERTIFICATS : Prix de retraite (Maximum de 24 points / Minimum de 16.80 points)**

Trois (3) échantillons du certificat pour chaque groupe de retraite (avec et sans cadre) conformément à la clause 6.2 de l'annexe A – Énoncé des travaux – Prix de long service et de retraite doivent être fournis en anglais, français et Braille.

Le nombre total de certificats qui seront évalués est six (6) : deux (2) doivent être en anglais, 2 doivent être en français et deux (2) doivent être en Braille (anglais ou français).

Le nombre total de cadres qui seront évalués est trois (3) : un (1) doit être en anglais, un (1) doit être en français et un (1) doit être en Braille (anglais ou français).

REMARQUE : Lorsque l'échantillon est identifié comme ayant un prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF), une lettre (sur du papier à en-tête) (une (1) copie papier et une (1) copie électronique) doit être présentée avec l'échantillon indiquant la valeur du PDSF de l'article.

Les échantillons de certificat pour chaque groupe de retraite seront évalués en fonction des critères suivants :

Certificat :

- Apparence (A) : l'apparence et la présentation générales (Maximum de 1 point)
- Qualité du papier (Q) (Maximum de 1 point)
- Type de papier (T) (Maximum de 1 point)

Cadre :

- Type de cadre (C) (Maximum de 1 point)
- Qualité du matériel pour le cadre (M) (Maximum de 1 point)

Échelle de cotation : 1 – Excellent; 0,75 – Bon; 0,50 – Modéré; 0,25 – Faible; 0 = Non respecté.

(Excellent = Satisfait ou dépasse toutes les attentes; Bon = Satisfait à la plupart des attentes; Modéré = Satisfait à certaines attentes; Faible = Satisfait à peine aux attentes; Non respecté = N'a pas satisfait aux attentes)

7. APPENDICE A2 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS, Section i) EMBALLAGE

SUPPRIMER : dans son intégralité.

INSÉRER : **i) EMBALLAGE (Maximum de 31 points / Minimum de 21.70 points)**

Un (1) échantillon d'emballage de présentation sera évalué par éléments de composantes puisqu'ils seraient assemblés en trousse de prix en tant qu'« ensemble ». L'emballage de prix pour long service doit être composé d'un cadeau; d'une plaque dans sa boîte; d'un certificat encadré dans sa boîte; d'une épinglette dans sa boîte, d'une lettre de félicitations et d'un sac de présentation réutilisable.

Les critères suivants formeront la base de l'évaluation :

Cadeau, plaque, épinglette, certificat, lettre :

- Apparence (A) : (Maximum de 1 point)
- Protection (P) : (Maximum de 1 point)
- Matériel recyclé (R) : (Maximum de 1 point)
- Qualité du matériel (Q) : (Maximum de 1 point)
- Réduit les déchets (D) : (Maximum de 1 point)

Échelle de cotation : 1 – Excellent; 0,75 – Bon; 0,50 – Modéré; 0,25 – Faible; 0 = Non respecté.

(Excellent = Satisfait ou dépasse toutes les attentes; Bon = Satisfait à la plupart des attentes; Modéré = Satisfait à certaines attentes; Faible = Satisfait à peine aux attentes; Non respecté = N'a pas satisfait aux attentes)

Sac de présentation réutilisable :

- Apparence (A) : taille, couleur, dimensions (Maximum de 2 points)
- Design (D) : traitement graphique et fonctionnalité (Maximum de 2 points)
- Qualité (Q) : matériel proposé pour l'utilisation (Maximum de 2 points)

Échelle de cotation : 2 – Excellent; 1,5 – Bon; 1 – Modéré; 0,50 – Faible; 0 = Non respecté.

(Excellent = Satisfait ou dépasse toutes les attentes; Bon = Satisfait à la plupart des attentes; Modéré = Satisfait à certaines attentes; Faible = Satisfait à peine aux attentes; Non respecté = N'a pas satisfait aux attentes)

8. APPENDICE B2 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS

SUPPRIMER : PRIX INSTANTANÉS : (Maximum : 632 points / Minimum : 442.40 points)
a) CADEAUX : (Maximum : 576 points / Minimum : 403.20 points)

INSÉRER : PRIX INSTANTANÉS : (Maximum : 652 points / Minimum : 456.40 points)
a) CADEAUX : (Maximum : 576 points / Minimum : 403.20 points)

9. APPENDICE B2 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS, Section b) DONS

SUPPRIMER : b) DONS : (Maximum : 30 points / Minimum : 21 points)

INSÉRER : b) DONS : (Maximum : 60 points / Minimum : 42 points)

10. APPENDICE B2 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS, Section c) EMBALLAGE

SUPPRIMER : dans son intégralité.

INSÉRER : c) EMBALLAGE : (Maximum de 16 points / Minimum de 11.20 points)

Un (1) échantillon d'emballage de présentation sera évalué par éléments de composantes puisqu'ils seraient assemblés en trousse de prix en tant qu'« ensemble ». L'emballage du prix instantané doit être composé d'un cadeau et d'un sac de présentation réutilisable.

Les critères suivants formeront la base de l'évaluation :

Cadeau :

- Apparence (A) : (Maximum de 2 points)
- Protection (P) : (Maximum de 2 points)
- Matériel recyclé (R) : (Maximum de 2 points)
- Qualité du matériel (Q) : (Maximum de 2 points)
- Réduit les déchets (D) : (Maximum de 2 points)

Sac de présentation réutilisable :

- Apparence (A) : taille, couleur, dimensions (Maximum de 2 points)
- Design (D) : traitement graphique et fonctionnalité (Maximum de 2 points)
- Qualité (Q) : matériel proposé pour l'utilisation (Maximum de 2 points)

Échelle de cotation : 2 – Excellent; 1,5 – Bon; 1 – Modéré; 0,50 – Faible; 0 = Non respecté.

(Excellent = Satisfait ou dépasse toutes les attentes; Bon = Satisfait à la plupart des attentes; Modéré = Satisfait à certaines attentes; Faible = Satisfait à peine aux attentes; Non respecté = N'a pas satisfait aux attentes.)

11. ANNEXE C1 – ÉTABLISSEMENT DES PRIX – PROGRAMME DE PRIX DE LONG SERVICE ET DE RETRAITE

SUPPRIMER : Fichier Excel :
annexe_c1-etablissement_des_prix-programme_de_long_service_et_retraite.xlsx

INSÉRER : Fichier Excel :
annexe_c1-etablissement_des_prix-programme_de_long_service_et_retraite-
rev001.xlsx

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.

RÉPARTITION DES POINTS DES CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS - RETIREMENT

Section à l'annexe A2	Certificat	Points	ANNÉES DE SERVICE		
			10 - 20		25 +
			Qté. échantillons	Total de points	Total de points
f	Certificat (AN)	3	1	3	1
	Certificat (FR)	3	1	3	1
	Certificat - Braille (AN ou FR)	3	1	3	1
	Certificat encadré	2	1	2	1
	Certificat encadré - Braille (AN or FR)	2	1	2	0
	Sous-total de points		13		11
	Maximum de points				24
		Minimum de points (70%)			16.80

RÉPARTITION DES POINTS DES CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS - LONG SERVICE ET RETRAITE

Section à l'annexe A2	Lettre de félicitations	Points	Qté. échantillons	Total de points
g	Lettre (AN - LS)	2	1	2
	Lettre (FR - LS)	2	1	2
	Lettre (AN - Ret.)	2	1	2
	Lettre (FR - Ret.)	2	1	2
	Maximum de points		8	
	Minimum de points (70%)		5.60	

RÉPARTITION DES POINTS DES CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS - LONG SERVICE ET RETRAITE

Section à l'annexe A2	Épinglette	Points	Qté. échantillons	Total de points
h	Pin - LS	4	1	4
	Pin - Ret.	4	1	4
	Pin design - LS	2	6	12
	Pin design - Ret.	2	1	2
	Maximum points		22	
	Minimum points (70%)		15.40	

RÉPARTITION DES POINTS DES CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS - LONG SERVICE ET RETRAITE

Section à l'annexe A2	Emballage	Points	Qté. échantillons	Total de points
I	Cadeau	5	1	5
	Plaque permanente	5	1	5
	Pin	5	1	5
	Certificat encadré	5	1	5
	Lettre de félicitations	5	1	5
	Sac de présentation réutilisable	6	1	6
	Maximum de points			31
Minimum de points (70%)			21.70	

APPENDICE B3 – RÉPARTITION DÉTAILLÉE DES POINTS DES CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS - PROGRAMME DE PRIX INSTANTANÉS

TOTAL MAXIMUM DE POINTS : 652
TOTAL MINIMUM DE POINTS : 456.40

RÉPARTITION DES POINTS DES CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS

Section à l'annexe B2	Cadeaux	Points	NIVEAU																	
			1		2		3		4		5		6		7		8		9	
			Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau	Qté. échantillons	Total de points par niveau
a	Cadeau	4	11	44	11	44	10	40	10	40	10	40	10	40	10	40	10	40	10	40
	Option écologique	2	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4	2	4
	Carte cadeau	4	4	16	4	16	5	20	5	20	5	20	5	20	5	20	5	20	5	20
	Sous-total de points			64		64		64		64		64		64		64		64		64
Maximum de points			576																	
Minimum de points (70%)			403.20																	

Section à l'annexe B2	Don	Points	Qté. échantillons	Total de points
b	Don-certificat en anglais	30	1	30
	Don-certificat en français	30	1	30
	Maximum de points	60		
	Minimum de points (70%)	42		

Section à l'annexe B2	Emballage	Points	Qté. échantillons	Total de points
c	Cadeau	10	1	10
	Sac de présentation réutilisable	6	1	6
	Maximum points	16		
	Minimum points (70%)	11.20		